

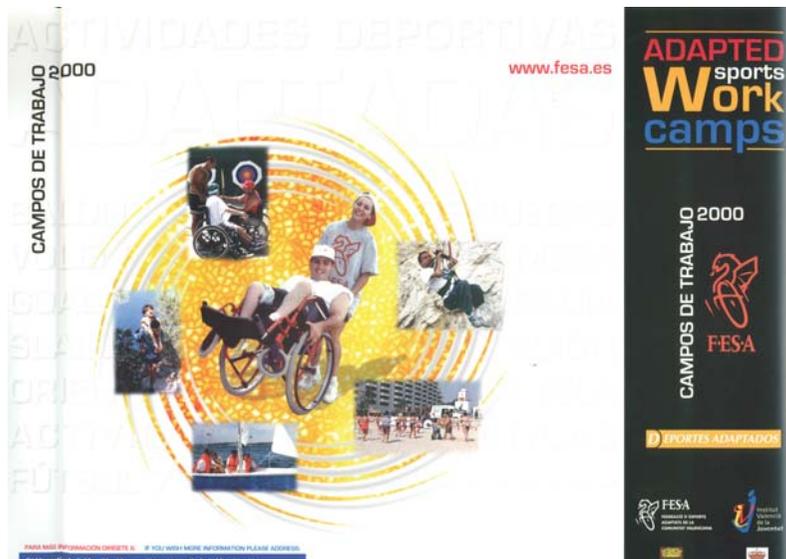
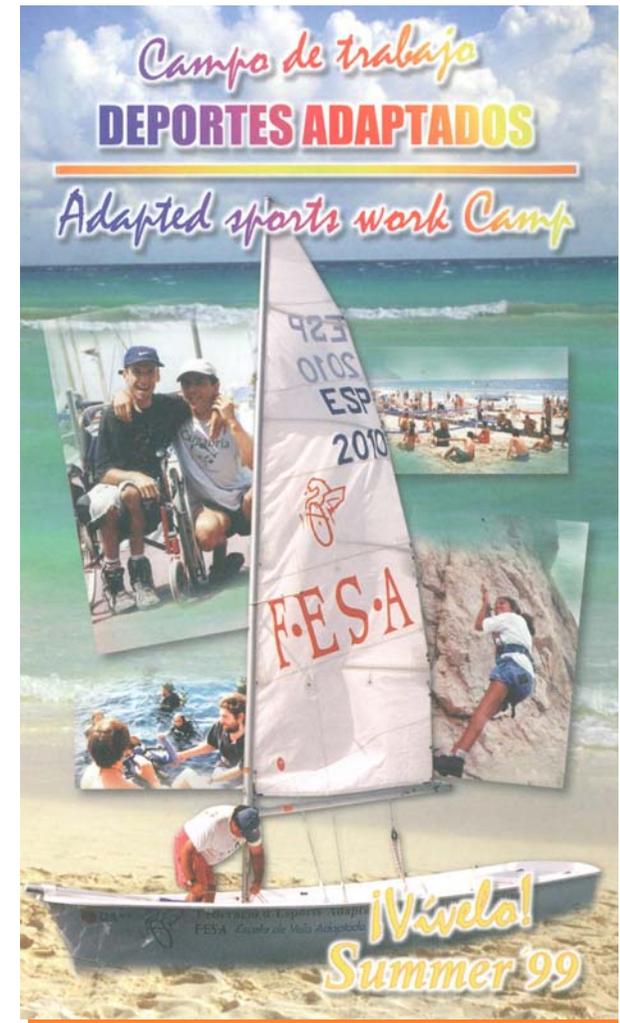
## Los CAMPOS DE TRABAJO DE DEPORTES ADAPTADOS representaron una iniciativa pionera desarrollada por FESA durante una década (1996 – 2005) en las ciudades de Calpe (Alicante) y Benicarló (Castellón)

Los Campos, a lo largo de 15 días, abordaban la **práctica de la actividad física** a través del conocimiento de las características de los diferentes colectivos de personas con discapacidad, y su transformación en necesidades en la vida cotidiana y en el ámbito deportivo, buscando la realización de **actividades deportivas de forma normalizada**

Formación del voluntariado en actividades físico/deportivas adaptadas

Intervención en la Comunidad a través del Deporte

Sensibilizar sobre actividades y trato a personas con discapacidad.



En el desarrollo de los mismos, había además un eje transversal, (sobre barreras arquitectónicas o cualquier aspecto de interés...) a través de actividades y talleres y un trabajo sobre el conocimiento del entorno. **El objetivo final era que aquellos voluntarios/as que pasaran por estos campos continuaran vinculados a la realidad del mundo de la discapacidad y de los deportes adaptados, en sus lugares de origen.**

CAMPOS DE TRABAJO 2000

[www.fesa.es](http://www.fesa.es)



ADAPTED  
Work  
camps

CAMPOS DE TRABAJO 2000



DEPORTES ADAPTADOS

PARA MÁS INFORMACIÓN DIRÍGETE A: IF YOU WISH MORE INFORMATION PLEASE ADDRESS:

C/ Monestir de Poblet, 30 - 32 Street Monestir de Poblet, 30 - 32



## Summer • Verano '99

Este verano, el IVAJ organiza junto con la F.E.S.A. y los Ayuntamientos de Calpe y Benicarló dos turnos de Campos de Trabajo con estas características:

### FECHAS:

1er turno del 12 al 27 de Julio. CALPE  
2º turno del 20 de Julio al 3 de Agosto. BENICARLÓ

### PLAZAS:

El primer turno consta de 30 plazas, 10 de ellas reservadas a personas con algún tipo de discapacidad (estas se tramitarán directamente a través de F.E.S.A.).

### PREINSCRIPCIÓN:

29 DE MAYO (Solo personas discapacitadas).  
Remitir la ficha cumplimentada a F.E.S.A.

### PARA MÁS INFORMACIÓN DIRIGETE A:

C/ Monestir de Poblet, 30 - 32. 46015 VALENCIA  
Teléfono y Fax 96 348 37 56  
Correo Electrónico: fesa@europa3.com  
Web: www.europa3.com/fesa

### SCHEDULE SUMMER '99

F.E.S.A. in cooperation with CALPE and BENICARLÓ City halls, organizes two sessions of WORK CAMPS, with the following characteristics:

### DATE:

1st session: from July 12 to July 27. CALPE  
2nd session: from July 20 to August 3. BENICARLÓ

### PLACES:

30 places per session, 10 of which are reserved for people with some kind of disability (these will be directly attended by F.E.S.A.).

### APPLICATIONS:

29 (only disabled people). Deliver to F.E.S.A. the enclosed application form.

### IF YOU WISH MORE INFORMATION PLEASE ADDRESS:

Street Monestir de Poblet, 30 - 32. 46015 VALENCIA (SPAIN)  
Telephone and Fax 34 96 348 37 56  
E Mail: fesa@europa3.com  
Web: www.europa3.com/fesa



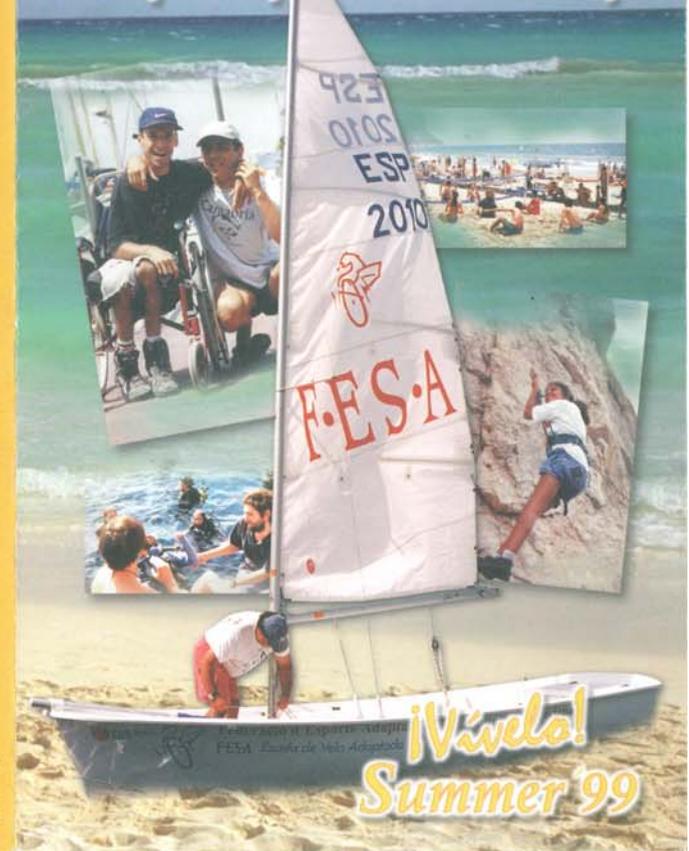
AYUNTAMIENTO DE CALPE



AYUNTAMIENTO DE BENICARLÓ

## Campo de trabajo DEPORTES ADAPTADOS

## Adapted sports work Camp



## ¿QUE ES EL CAMPO DE TRABAJO DE DEPORTES ADAPTADOS?

Es un programa de desarrollo del deporte adaptado que pretende mediante la convivencia de jóvenes voluntarios (con discapacidad o sin ella), en un espacio y tiempo determinados, formar a los participantes en actividades físico-deportivas adaptadas con el fin de dotarlos de los instrumentos técnicos necesarios para poder promover su práctica en su lugar de origen y al mismo tiempo descubrir nuevas formas de compartir el tiempo de ocio.

## WHAT IS AN ADAPTED SPORTS WORK CAMP?

It is a program to develop adapted sports; its purpose is training the participants in adapted physicalsportive adapted activities, living together with volunteers, within a determined enviroment and period of time.The objective consists in providing the participants the necessary technical means to promote the sports practice in their own hometowns, as well as discover new ways of sharing their leisure time.

## ¿QUIÉN PUEDE PARTICIPAR?

Jóvenes entre 18 y 26 años con algún tipo de discapacidad (física, sensorial y/o fisiológica) o sin ella, que quiera prestar su acción voluntaria sobre el conocimiento y la práctica de la actividad física y el deporte adaptado.

## WHO CAN PARTICIPATE?

Young people between 18 and 26, with, or without, some kind of disability (physical, sensory or physiological) who wish to volunteer to deepen their knowledge and practice of physical activities and adapted sports.

## ¿CON QUÉ OBJETIVO?

1. Proporcionar a los/as voluntarios/as una formación básica y necesaria en los diferentes aspectos propios de las actividades físicas y/o deportivas adaptadas.
2. Promover, indirectamente entre los participantes y en la población en general, la práctica de actividades físicas y/o deportivas adaptadas.
3. Sensibilizar a los/as voluntarios/as sobre las actividades y trato respecto a las personas con algún tipo de discapacidad.

## OBJECTIVES:

1. Provide volunteers with the necessary and basic training in different aspects of physical activities and adapted sports.
2. Promote, between participants and public in general, the practice of physical activities and sports with people with some kind of disability.
3. Sensitize volunteers on activities and treatment of people with some kind of disability.

## ¿QUÉ SE HACE?

Todo campo de trabajo consta de tres tipos de actividades: las denominadas técnicas, las de animación y las de vida cotidiana. El desarrollo de cada una de ellas se estructura de la siguiente forma:

**VIDA COTIDIANA:** trabajo referido a las áreas generales del campo (limpieza, comedor, cocina...).

**PROYECTO TÉCNICO:** En el que se compaginan:

- Clases Teóricas para conocer las características básicas de cada una de las discapacidades (físicas, sensoriales y/o fisiológicas).
- Talleres de Construcción, donde se elaborarán materiales que posteriormente se utilizarán en la práctica deportiva.
- Sesiones prácticas: vivencia y experimentación de cada una de las modalidades deportivas propuestas: Baloncesto en silla de ruedas, Volei sentado, Tenis de mesa, Goal-ball, Show-down, Boccia, Slalom, Atletismo, Natación, Orientación, Escalada, Vela, Actividades Subacuáticas, Fútbol 7, Ciclismo, y búsqueda de nuevos gestos técnicos e invención de nuevas modalidades deportivas.
- Jornada de puertas abiertas donde los/as participantes mediante actividades deportivas de participación dan a conocer a la población las actividades físicas adaptadas.

## WHAT IS DONE?

Every work camp consists of three kinds of activities: the so called technical, entertainment, and everyday activities. The development of each one of these activities is structured as follows:

**EVERYDAY ACTIVITIES:** Activities referred to the general areas of the Camp (cleaning, meals, kitchen, etc.)

**THECNICAL PROJECT** It comprises:

- Theoretical classes to get acquainted with the basic characteristics of each disability (physical, sensory and physiological).
- Workshops, where materials, that will be subsequently used in the sports practice, will be made.
- Practical sessions: personal experience in each of the sports proposed: basketball in wheelchairs, seated volleyball, table-tennis, goalball, show-down, boccia, slalom, athletics, swimming, orientation, scaling, sail, underwater activities, soccer, cycling and the searching of new technical expressions, and the invention of new sports.
- Open door day: let the public in general know of the activities developed, through the practice of sports by all participants.

Encaminado a favorecer las relaciones entre los participantes y facilitar la participación de los voluntarios en las diferentes propuestas culturales que se ofertan en los lugares de realización del Campo de Trabajo, etc.

## EQUIPO TÉCNICO Y DE ANIMACIÓN:

El equipo del Campo está formado por un director/coordinador y 6 técnicos de F.E.S.A. especializados en actividades físicas, de animación y deportivas adaptadas.

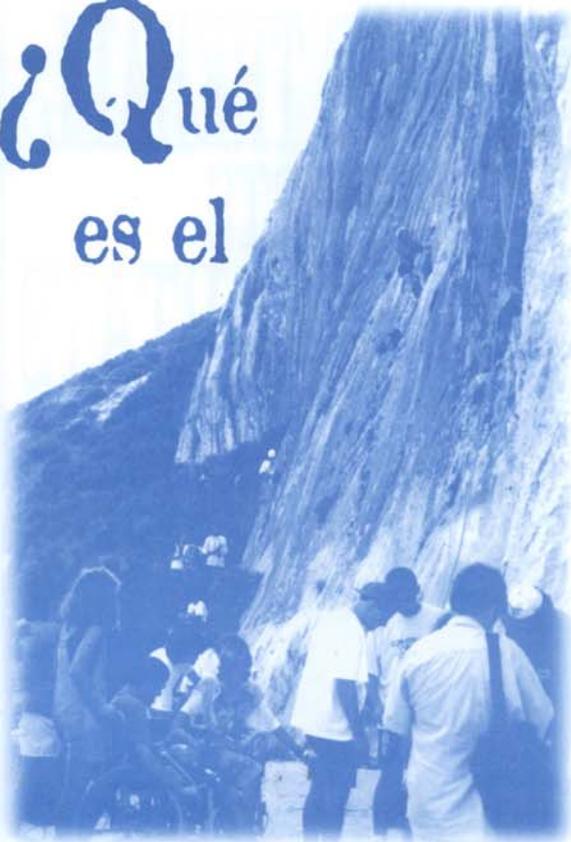
## ENTERTAINMENT PROJECT:

Oriented to favour the relationship between participants, and facilitate the participation of volunteers in the different cultural activities proposed, in the work camp sites.

## THECNICAL AND ENTERTAINMENT TEAM:

The Camp team consists in a director/coordinator and 6 FESA technicians, specialized in physical activities, entertainment, and adapted sports.

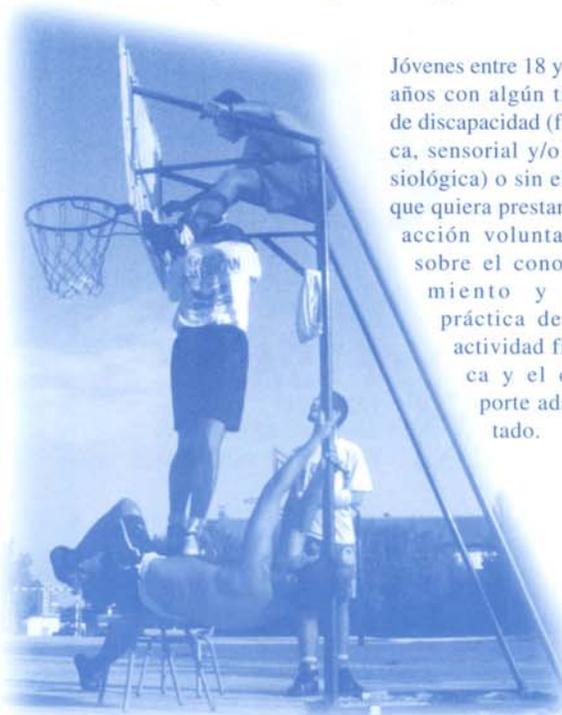
# ¿Qué es el



## CAMP DE TREBALL D'ESPORTS ADAPTATS?

Es un Programa de desarrollo del deporte adaptado que pretende mediante la convivencia de jóvenes voluntarios (con discapacidad o sin ella), en un espacio y tiempo determinados, formar a los participantes en actividades físico-deportivas adaptadas con el fin de dotarlos de los instrumentos técnicos necesarios para poder promover su práctica en su lugar de origen y al mismo tiempo descubrir nuevas formas de compartir el tiempo de ocio.

## ¿Quién puede participar?



Jóvenes entre 18 y 26 años con algún tipo de discapacidad (física, sensorial y/o fisiológica) o sin ella, que quiera prestar su acción voluntaria sobre el conocimiento y la práctica de la actividad física y el deporte adaptado.

## ¿Con qué objetivo?

1. Proporcionar a los/as voluntarios/as una formación básica y necesaria en los diferentes aspectos propios de las actividades físicas y/o deportivas adaptadas.
2. Promover, indirectamente entre los participantes y en la población en general, la práctica de actividades físicas y/o deportivas en las personas con algún tipo de discapacidad.
3. Sensibilizar a los/as voluntarios/as sobre las actividades y trato respecto a las personas con algún tipo de discapacidad.

## ¿Qué es lo que se hace?

Todo Campo de trabajo consta de tres tipos de actividades: las denominadas técnicas, las de animación y las de vida cotidiana. El desarrollo de cada una de ellas se estructura de la siguiente forma:

**VIDA COTIDIANA:** trabajo referido a las áreas generales del Campo (limpieza, comedor, cocina...).

**PROYECTO TÉCNICO:** en el que se compaginan:

- Clases Teóricas para conocer las características básicas de cada una de las discapacidades (físicas, sensoriales y/o fisiológicas).
- Talleres de Construcción, donde se elaborarán materiales que posteriormente se utilizarán en la práctica deportiva.
- Sesiones prácticas: vivencia y experimentación de cada una de las modalidades deportivas propuestas: Baloncesto en silla de ruedas, Volei sentado, Tenis de mesa, Goal-ball, Show-down, Boccia, Slalom, Atletismo, Natación, Orientación, Escalada, Vela, Actividades Subacuáticas, Fútbol 7, Ciclismo..., y búsqueda de nuevos gestos técnicos e invención de nuevas modalidades deportivas.
- Jornada de puertas abiertas... donde los/as participantes mediante actividades deportivas de participación dan a conocer a la población las actividades físicas adaptadas.

### PROYECTO DE ANIMACIÓN:

Encaminado a favorecer las relaciones entre los participantes y facilitar la participación de los voluntarios en las diferentes propuestas culturales que se ofertan en los lugares de realización del Camp de Treball, etc.

### EQUIPO TÉCNICO Y DE ANIMACIÓN:

El equipo del Camp está formado por un director/coordinador y 6 técnicos de F.E.S.A. especializados en actividades físicas, de animación y deportivas adaptadas.

## FECHAS

### VERANO '98

Para este verano, IVAJ, organiza junto con la F.E.S.A. y los Ayuntamientos de CALP y BENICARLÓ dos turnos de CAMPS DE TREBALL con estas características:

#### FECHAS:

1º turno...del 1 al 15 de julio...CALP

2º turno... del 20 de julio al 3 de agosto... BENICARLÓ

#### PLAZAS:

Cada turno consta de 30 plazas, 10 de ellas reservadas a personas con algún tipo de discapacidad (estas se tramitarán directamente a través de F.E.S.A.).

#### PREINSCRIPCIÓN:

**29 DE MAYO** (Solo personas discapacitadas). Remitir el formulario adjunto a F.E.S.A



PARA MÁS INFORMACIÓN DIRIGETE A:

**F.E.S.A**

CENTRE L'ESPORT

Plaza San Nicolás, nº 2. 46001 València.

Tf.: 96.386.50.14 Fax: 96.386.50.06.

Correo Electr.: fesa@europa3.com

**IVAJ**

**AYTO. CALP**

**AYTO. BENICARLÓ**



AYUNTAMIENTO DE CALP



AYUNTAMIENTO DE BENICARLÓ

# CAMP DE TREBALL D'ESPORTS ADAPTATS

